



# GUÍA DE LECTURA DEL BOLETÍN DE CALIFICACIONES STAR

## PRUEBA MODIFICADA DE LA EVALUACIÓN EDUCATIVA DE CALIFORNIA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE CALIFORNIA

Esta guía le ayudará a entender el boletín de su hijo y las recomendaciones que se incluyen. Algunas secciones del boletín de su hijo están traducidas en su totalidad y otras están traducidas en forma más general.

### 1 Datos de su hijo

Aquí aparece el número de estudiante de su hijo, su fecha de nacimiento, el grado, la fecha de la prueba, la escuela y el distrito. También se incluye en esta sección su dirección postal, si está disponible.

### 2 Carta de presentación del Superintendente de Instrucción Pública del Estado

Estimado Padre de familia/Tutor:

El Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados de California (Programa STAR) evalúa todos los años el progreso de su hijo en los estándares de contenido académico de California, los cuales tienen categoría mundial. Estos estándares describen lo que todos los estudiantes deben saber y poder hacer en cada nivel de grado. Su hijo participó en el Programa STAR al hacer la prueba Modificada de la Evaluación Educativa de California (CMA). La prueba CMA evalúa los conocimientos de su hijo en relación a una selección de los estándares de contenido de California.

Este boletín muestra las calificaciones de su hijo en la prueba CMA. Le recomiendo que hable de los resultados con su hijo, así como con su maestro o maestros. Los resultados de la prueba CMA nos ayudan a entender el nivel de rendimiento de nuestras escuelas y el modo en que podríamos mejorar nuestro objetivo más importante: preparar a nuestros estudiantes para que triunfen en la escuela y en el futuro.

### 3 Resultados de su hijo en la prueba CMA

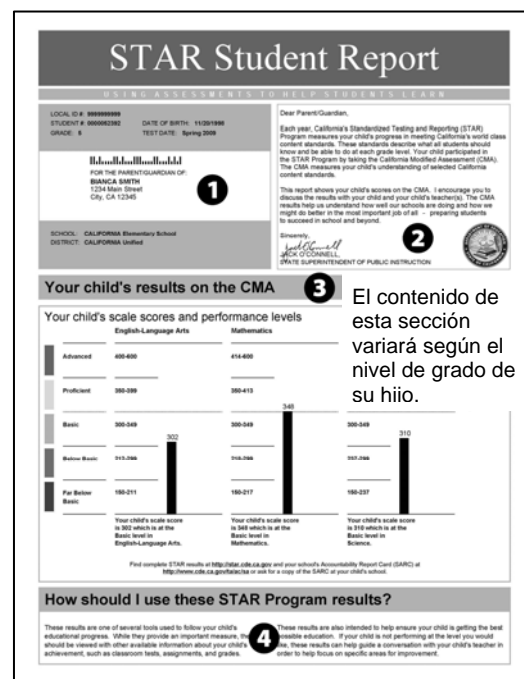
Su hijo tomó la prueba de lengua y literatura en inglés, matemáticas y/o ciencias (grado 5° y 8°). Se proporcionan las calificaciones de las materias de todas las pruebas CMA que tomó su hijo. En el boletín de su hijo se indica si no tomó una o más de estas pruebas o si no se reportaron las calificaciones.

**Calificaciones de escala y niveles de rendimiento de su hijo** – Usted puede ver el rendimiento de su hijo en la prueba CMA consultando las barras negras verticales situadas debajo del encabezado de cada materia. Si su hijo estaba en grado 3°, 4° o 5°, el número que figura en la parte superior de cada barra es la calificación exacta de la de su hijo en esa materia. Los casilleros coloreados a la izquierda y el texto que figura en la parte inferior de cada barra negra indican el nivel de rendimiento de su hijo en cada materia evaluada. Hay cinco niveles de rendimiento: avanzado, proficiente, básico, por debajo del básico y muy por debajo del básico. La meta en California es que todos los estudiantes alcancen el nivel de proficiente o avanzado.

**Las calificaciones de su hijo** – En el caso de los grados 6°, 7° y 8°, usted puede encontrar los resultados de su hijo en la prueba CMA viendo las barras negras verticales debajo del encabezado de cada materia evaluada. El número en la parte superior de cada barra es el porcentaje de respuestas correctas de su hijo en esa materia.

### 4 ¿Cómo debo utilizar los resultados del Programa STAR?

En esta sección se sugieren formas de supervisar el progreso educativo de su hijo, incluidas las pruebas en el aula, tareas y calificaciones. Puede utilizar estas fuentes de información para hablar con el maestro de su hijo sobre las áreas específicas que debe mejorar.



## 5 Más acerca de los resultados de la prueba de su hijo

En el caso de los grados 3<sup>o</sup> a 5<sup>o</sup>, en estos cuadros se muestran los resultados de su hijo en las diferentes áreas de contenido de cada prueba que haya tomado. El tema de cada prueba figura en la parte superior de cada cuadro. Los boletines para los estudiantes incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> y 5<sup>o</sup>, y ciencias para el grado 5<sup>o</sup>.

Al lado del nombre de cada área de contenido aparece el número y el porcentaje de las preguntas que su hijo contestó correctamente en dicha área de contenido, lo cual se representa con un rombo en el cuadro.

Las preguntas de la prueba CMA están agrupadas en las áreas de contenido a la izquierda de cada cuadro. Estas áreas de contenido se basan en los estándares de contenido de California, en los cuales se describe lo que su hijo deber saber y poder hacer en cada grado. (En el boletín se indica si su hijo no tomó una de las pruebas de CMA que se espera de su nivel o si alguna calificación no estaba disponible para reportarla.)

Esta sección no figura en el Reporte del Estudiante de STAR de la prueba CMA para los estudiantes de los grados 6<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup> y 8<sup>o</sup>.

## 6 Acerca de la prueba CMA

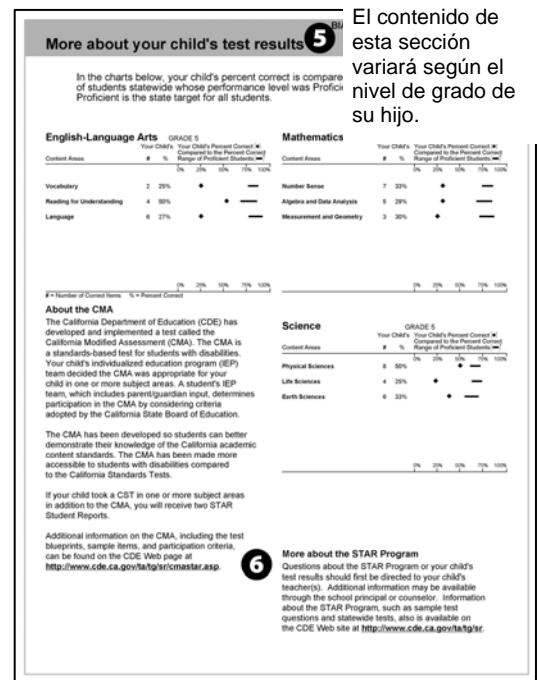
En esta sección se describe la Prueba Modificada de la Evaluación Educativa de California, la prueba más nueva del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados.

### Más acerca del Programa STAR

En esta sección se proporciona información acerca de cómo obtener respuestas a sus preguntas referentes al Programa STAR y a los resultados de su hijo en las pruebas CMA. Visite la página de Internet de la prueba CMA del Departamento de Educación de California, <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/cmastar.asp> para obtener información de fondo, criterios de participación, detalles de la prueba y preguntas de muestra de la prueba.

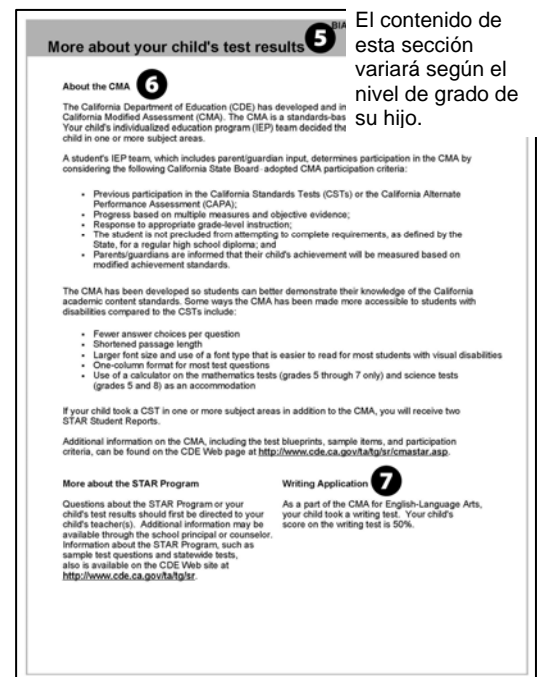
## 7 Aplicación de la prueba de redacción

Para el grado 7<sup>o</sup>, en esta sección se indican los resultados de su hijo en la prueba de redacción si su hijo tomó la prueba de redacción de CMA. (En el boletín se indica si su hijo no tomó la prueba de redacción de CMA o si no una calificación no estaba disponible para reportarla.)



El contenido de esta sección variará según el nivel de grado de su hijo.

## Reporte de Estudiante de la prueba CMA para los grados 3<sup>o</sup> a 5<sup>o</sup>, Página Dos



El contenido de esta sección variará según el nivel de grado de su hijo.

## Reporte de Estudiante de la prueba CMA para los grados 6<sup>o</sup> a 8<sup>o</sup>, Página Dos